Lovecký kotlík litinový hrnec 10 l s poklicí a nožkami

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



UŽITNÝ OBJEM	PRAVÝ ODLITEK	PŘÍMO DO UHLÍ	TLAKOVÉ DUŠENÍ
10 litrů	100% masivní litina	3 odnímatelné nožky	Šroubová poklice

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD4187

- **100% masivní litinový odlitek pro rovnoměrné a hluboké prohřátí:** Tlustostěnná šedá litina akumuluje obrovské množství tepla a udrží pokrm teplý po celé hodiny.
- **Velkorysý objem 10 litrů ideální pro rodinná a přátelská setkání:** Dostatečná kapacita pro přípravu tradičních pečených brambor, gulášů, masových a zeleninových směsí.
- **Těžká litinová poklice s pevným šroubovým přítlačným třmenem:** Hermetické uzavření umožňuje pomalé dušení ve vlastní šťávě se zachováním plné chuti a vůně.
- **3 stabilní šroubovací litinové nožky pro postavení přímo do ohně:** Umožňují bezpečné usazení do žhavého dřevěného uhlí na zemi bez nutnosti závěsné trojnožky.
- **Pevné ocelové madlo pro manipulaci a zavěšení nad oheň:** Umožňuje bezpečné přenášení i alternativní zavěšení na táborovou trojnožku či trojnožkový rošt.
- **Přirozený litinový povrch, který se používáním dále zkvalitňuje:** Pravidelným vypalováním (seasoning) vzniká odolná přírodní polymerní patina s nepřilnavým účinkem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S LITINOVÝM LOVECKÝM KOTLÍKEM:
POZOR: Masivní litinový hrnec, poklice i nožky dosahují při vaření na ohni extrémních teplot! Nikdy se nedotýkejte horkého kotlíku holýma rukama – vždy používejte certifikované žáruvzdorné rukavice. Před prvním vařením je bezpodmínečně nutné provést proces vypálení (seasoning) jedlým tukem k vytvoření ochranné polymerní patiny proti korozi. Do rozpáleného suchého kotlíku nikdy nelijte ledovou vodu – hrozí prasknutí litiny tepelným šokem! Zabezpečte stabilní usazení v ohništi a zabraňte přístupu dětí a domácích zvířat.

PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE KOTLÍKU

Modelové označení	KRAFT&DELE KD4187
Typ výrobku	Těžký outdoorový lovecký kotlík s poklicí a nožkami
Materiál nádoby a poklice	100% masivní šedá litina (přírodní odlitek bez smaltu)
Užitný vnitřní objem	10,0 litrů
Vnější průměr kotlíku	cca 325 mm
Celková výška s nožkami a madlem	cca 480 mm
Výška samotných nožek	cca 150 mm (světlost nad ohništěm)
Systém uzavření poklice	Přítlačný třmen se středovým šroubem a litinovým úchytem
Vhodné zdroje tepla	Otevřený oheň, žhavé dřevěné uhlí, táborová ohniště, plynové hořáky
Hmotnost celého kompletu	cca 13,5 kg
EAN kód	5903957016801

KONSTRUKČNÍ PRVKY A MATERIÁLOVÉ PROVEDENÍ

NÁDOBA A LITINOVÁ POKLICE

- **Tlustostěnný litinový odlitek:** Vyniká mimořádnou akumulací tepla a zaručuje rovnoměrné dušení bez připalování.
- **Masivní poklice s odvětráním:** Těžká poklice udržuje vnitřní mikroklima a zabraňuje úniku par a aromatických šťáv.
- **Přítlačný třmen se šroubem:** Umožňuje bezpečné zafixování poklice k nádobě při dušení i přenášení.
- **Přírodní litina bez smaltu:** Zdravotně nezávadný materiál obohacující pokrm o přirozené stopové železo.

MONTÁŽNÍ A NOSNÝ SYSTÉM

- **3 šroubovací litinové nožky:** Výška 15 cm umožňuje postavit kotlík přímo do žhavého dřevěného uhlí či táborového ohně.
- **Zesílené závitové nálitky:** Robustní závity na dně kotlíku zaručují pevné a stabilní spojení nožek s hrncem.
- **Ocelové závěsné madlo:** Umožňuje bezpečné zavěšení kotlíku na outdoorovou trojnožku nad otevřený oheň.
- **Univerzální modularita:** Nožky lze kdykoliv odšroubovat pro použití kotlíku v domácí troubě či na sporáku.

SESTAVA KOMPLETNÍHO BALENÍ KD4187

1× Kotlík 10 l Litinová nádoba	**1× Litinová poklice** S úchytem pro třmen	**3× Litinové nožky** Se závity pro montáž	**1× Přítlačný třmen** Vč. středového šroubu

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ OUTDOOROVÉHO LITINOVÉHO NÁDOBÍ

TEPELNÁ BEZPEČNOST A RIZIKO TĚŽKÝCH POPÁLENIN

Litina akumuluje vysoké teploty a zůstává žhavá ještě několik hodin po dohoření ohně. Dodržujte nekompromisně následující pravidla:

- **Použití žáruvzdorných rukavic:** Při jakékoli manipulaci s kotlíkem, poklicí, přítlačným šroubem nebo madlem používejte certifikované celokožené grilovací či kovářské rukavice s dlouhou manžetou. Běžné kuchyňské chňapky neposkytují dostatečnou ochranu!
- **Pomalé uvolňování páry:** Před otevřením kotlíku povolujte šroub třmenu velmi pomalu a udržujte obličej i ruce mimo osu úniku horké páry. Nikdy se nenaklánějte přímo nad odjištěnou poklici.
- **Bezpečné odkládání poklice:** Horkou poklici odkládejte výhradně na nehořlavé podložky, cihly nebo suchou zem mimo dosah dětí a zvířat.

PREVENCE TEPELNÉHO ŠOKU A PRASKNUTÍ LITINY

- **Zákaz prudkého ochlazení:** Do rozpáleného suchého kotlíku nikdy nevlévejte studenou vodu a neponořujte horký kotlík do vody za účelem rychlého zchlazení. Vnitřní pnutí způsobené prudkým rozdílem teplot vede k nevratnému prasknutí litinového těla.
- **Postupný náhřev:** Kotlík rozehřívejte postupně, ideálně nad žhavými uhlíky spíše než v přímém velkém plameni, což napomáhá rovnoměrné distribuci tepla.

STABILITA A UMÍSTĚNÍ V OHNIŠTI

- **Pevný a rovný podklad:** Kotlík s hmotností přes 13 kg (plus suroviny) musí stát na pevném, vodorovném a nehořlavém terénu. Zkontrolujte, zda se nožky neboří do měkké hlíny či popela.
- **Zákaz přetěžování:** Při zavěšení na trojnožku zkontrolujte nosnost a stabilitu závěsného řetězu a samotné konstrukce trojnožky.

POŽÁRNÍ BEZPEČNOST NA ZAHRADĚ

- **Odstup od hořlavin:** Ohniště udržujte v bezpečné vzdálenosti od suché trávy, dřevěných staveb, stanů a keřů.
- **Hasební prostředky:** V dosahu mějte vždy připravený kbelík s vodou, pískem nebo hasicí přístroj pro případ nekontrolovaného rozšíření ohně.

OCHRANA DĚTÍ A ZVÍŘAT: Ohniště a rozpálený kotlík nenechávejte nikdy bez dozoru dospělé osoby. Děti a domácí zvířata se nesmí pohybovat v okruhu minimálně 3 metrů od kotlíku – hrozí převržení vroucího obsahu a fatální popáleniny!

POSTUP PRVNÍHO UVEDENÍ DO PROVOZU A VYPÁLENÍ (SEASONING)

PROČ JE VYPÁLENÍ NEZBYTNÉ PRO PŘÍRODNÍ LITINU

Kotlík KD4187 je vyroben z čisté surové litiny konzervované z výroby tenkou vrstvou technického antikorozního oleje. Tento olej je nutné před přípravou potravin důkladně smýt a nahradit jej přírodní polymerovanou vrstvou jedlého tuku:

1. **Počáteční omytí horkou vodou:** Kotlík a poklici důkladně omyjte velmi horkou vodou za použití kartáče na nádobí. Odstraňte veškeré stopy přepravního konzervačního oleje. Nikdy nepoužívejte drátěnku s chemií.
2. **Dokonalé vysušení:** Kotlík ihned vytřete do sucha bavlněnou utěrkou a položte na mírný oheň či plotnu na 5–10 minut, aby se odpařila veškerá vlhkost z mikroskopických pórů litiny.
3. **Nanesení jedlého tuku:** Pomocí papírové utěrky potřete celý vnitřní i vnější povrch kotlíku i poklice tenkou vrstvou jedlého oleje s vysokým kouřovým bodem (řepkový, lněný nebo vepřové sádlo). Přebytečný tuk setřete – povrch má být pouze lesklý, nikoliv mastný.
4. **Vypálení na ohništi:** Umístěte kotlík nad žhavé uhlíky a pozvolna jej zahřívejte, dokud olej nezačne mírně kouřit a tmavnout (cca 45–60 minut). Tím vznikne hladká, černá a nepřilnavá ochranná patina chránící litinu před korozí.
5. **Pomalé vychladnutí:** Nechte kotlík přirozeně a pozvolna vychladnout. Tento postup lze pro dosažení dokonalé nepřilnavosti zopakovat 2–3×.

MONTÁŽ NOŽEK A PŘÍTLACNÉHO MECHANISMU

SESTAVENÍ KOTLÍKU PŘED VAŘENÍM

1. Montáž šroubovacích nožek: Otočte nádobu dnem vzhůru a zašroubujte všechny tři litinové nožky do závitových otvorů. Dotáhněte je pevně rukou bez použití velkých pák. Zkontrolujte, že kotlík stojí na všech třech bodech stabilně bez kymácení.

2. Usazení poklice a třmenu: Naplňte kotlík surovinami, přiklopte litinovou poklici a navlečte přítlačný třmen do postranních nálitků kotlíku. Utáhněte středový šroub rukou tak, aby poklice pevně dosedla do obvodové drážky nádoby.

ZÁKAZ PŘÍLIŠ SILNÉHO UTAHOVÁNÍ ŠROUBU: Šroub třmenu dotahujte pouze přiměřenou silou ruky. Nepoužívejte kleště, trubky ani kladivo. Příliš silný tlak může deformovat třmen nebo poškodit nálitky na litinovém těle kotlíku.

ZÁSADY PŘÍPRAVY POKRMŮ V LOVECKÉM LITINOVÉM KOTLÍKU

MAGIE POMALÉHO DUŠENÍ VE VLASTNÍ ŠŤÁVĚ

Lovecký kotlík KD4187 funguje na principu přirozeného tlakového parního dušení. Díky hermetickému uzavření a těžké litině neuniká tekutina, maso zůstává mimořádně šťavnaté a zelenina si uchovává vitamíny i intenzivní barvu:

- **Vystlání stěn slaninou či zelím:** Tradiční postup doporučuje vyložit dno i stěny kotlíku tenkými plátky uzené slaniny nebo listy bílého zelí. Tím se zabrání připálení a pokrm získá nezaměnitelnou chuť.
- **Vrstvovité plnění:** Ingredience skládejte do vrstev – brambory, cibule, kořenová zelenina, naložené maso (vepřová krkovice, hovězí, zvěřina), houby a klobása. Každou vrstvu osolte, opepřete a přidejte bylinky.
- **Množství tekutiny:** Na rozdíl od otevřených kotlíků přilévejte pouze minimum vody, piva či vývaru (cca 200–300 ml na celý 10l kotlík). Zelenina a maso pustí dostatek vlastní šťávy.

RECEPT: TRADIČNÍ LOVECKÁ BRAMBOROVÁ SMĚS S KRKOVICÍ

Suroviny (10l kotlík)	Příprava ingrediencí	Postup pečení na ohni
3 kg brambor	Oloupat, nakrájet na silnější plátky (cca 1 cm)	Kotlík vyložíme plátky slaniny a vrstvíme střídavě brambory, cibuli a naloženou krkovici.
1,5 kg vepřové krkovice	Nakrájet na plátky, naložit v oleji, česneku a bylinkách	Každou vrstvu lehce osolíme, opepříme a přidáme snítku rozmarýnu a tymiánu.
1 kg cibule a 0,5 kg slaniny	Cibuli na kolečka, uzenou slaninu na tenké plátky	Horní vrstvu přikryjeme listy zelí, zalijeme 250 ml tmavého piva a kotlík pevně uzavřeme poklicí se šroubem.
Klobása, žampiony, česnek	Klobásu na kolečka, houby na čtvrtky, celý česnek	Pečeme na žhavém dřevěném uhlí cca 90–120 minut za občasného pootočení kotlíku.

REGULACE TEPLOTY PŘI VAŘENÍ V PŘÍRODĚ

Kotlík nestavte do vysokých plamenů borového či smrkového dřeva, které by způsobily lokální přehřátí dna. Ideální je topit tvrdým dřevem (buk, dub, habr) a kotlík usadit na rovnoměrné lůžko žhavých uhlíků. Intenzitu varu poznáte podle jemného syčení unikající páry kolem přítlačného šroubu a omamné vůně koření.

ZÁKLADNÍ PRAVIDLA PÉČE O PŘÍRODNÍ LITINU

JAK SPRÁVNĚ ČISTIT KOTLÍK PO SKONČENÍ VAŘENÍ

Životnost litinového kotlíku je prakticky neomezená, vyžaduje však specifickou údržbu zcela odlišnou od moderního nerezového nádobí:

- **Zákaz myčky nádobí:** Litinový kotlík se nikdy nesmí mýt v automatické myčce na nádobí! Agresivní tablety a dlouhý mycí cyklus by okamžitě zničily patinu a způsobily masivní rezavění.
- **Zákaz chemických saponátů:** Běžné jarové saponáty odmašťují póry litiny a likvidují ochranný film. K mytí používejte pouze velmi horkou čistou vodu a kartáč na nádobí s přírodními či nylonovými štětinami.
- **Odstranění připečených zbytků:** Na silné nečistoty nasypte hrubozrnnou kuchyňskou sůl s trochou oleje a papírovou utěrkou vnitřek mechanicky vydrhněte, případně nechte kotlík odmočit v horké čisté vodě po dobu 10 minut.
- **Okamžité vysušení na ohni:** Po opláchnutí hrnec ihned osušte a postavte na pár minut na mírný oheň, plotnu nebo sporák, aby se zcela odpařila voda ze všech koutů.
- **Konzervace olejem:** Do ještě teplého kotlíku vlijte čajovou lžičku rostlinného oleje a papírovou utěrkou jej rozetřete v tenké vrstvě po celé vnitřní ploše hrnce i poklice.

ŘEŠENÍ PŘÍPADNÉHO VZNIKU KOROZE A OBNOVA PATINY

Stav litiny	Příčina problému	Postup renovace a nápravy
Rezavé skvrny na dně či stěnách	Uložení kotlíku ve vlhku, nedostatečné osušení nebo mytí saponátem.	Obrouste rez drátěnkou na surový kov, omyjte horkou vodou, osušte a proveďte nový proces vypálení olejem.
Jídlo se v kotlíku připaluje	Ochranná patina byla smyta odmašťovadlem nebo nebyl nanesen tuk.	Vymyjte hrubou solí, kotlík důkladně promažte tukem a nechte vypálit nad žhavým uhlím.
Povrch je lepkavý a špiní	Při vypalování byla nanesena příliš silná vrstva oleje.	Vydrhněte povrch horkou vodou a kartáčem, přebytečný lepivý tuk odstraňte a znovu prohřejte.
Pokrm chutná po železe	Vaření silně kyselých jídel (např. rajčata, víno) v nedostatečně vypálené litině.	Kyseliny narušují slabou patinu. Kotlík znovu vypalte minimálně 2× po sobě rostlinným olejem.

ZÁSADY DLOUHODOBÉHO SKLADOVÁNÍ

Kotlík skladujte v suché a dobře větrané místnosti. Nikdy jej neuzavírejte poklicí nadoraz – mezi nádobu a poklici vložte složenou papírovou utěrku nebo dřevěnou latku, aby uvnitř cirkuloval vzduch a netvořila se kondenzace. V kotlíku nikdy nenechávejte zbytky hotového jídla přes noc do druhého dne!

ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOST A SHODA S EVROPSKÝMI PŘEDPISY

MATERIÁLY URČENÉ PRO STYK S POTRAVINAMI

Litinový lovecký kotlík KRAFT&DELE KD4187 splňuje nejpřísnější hygienické požadavky stanovené pro kuchyňské nádobí na evropském trhu:

- **Nařízení (ES) č. 1935/2004:** Kotlík je vyroben ze slitiny šedé litiny certifikované pro styk s potravinami. Za obvyklých podmínek používání neuvolňuje do připravovaných pokrmů žádné škodlivé či toxické látky.
- **Absence syntetických povlaků:** Nádobí neobsahuje teflon (PTFE), kyselinu perfluoroktanovou (PFOA), olovo ani těžké kovy. Je 100% přírodní a ekologické.
- **Norma ČSN EN 13834:** Konstrukce nádoby a poklice zaručuje bezpečné použití při vysokých teplotách otevřeného ohně i v pečicích troubách.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A RECYKLACE MATERIÁLŮ

Komponenta výrobku	Materiálové složení	Katalogové číslo a způsob likvidace
Nádoba kotlíku, nožky, poklice	Kvalitní šedá litina (slitina železa a uhlíku)	Kód odpadu 20 01 40 – Kovy. 100% recyklovatelné ve sběrnách kovového šrotu.
Přítlačný třmen a šroub	Konstrukční uhlíková ocel	Kód odpadu 20 01 40 – Kovy. Recyklace společně s ocelovým šrotem.
Přepravní kartonový obal	Pětivrstvá vlnitá lepenka	Kód odpadu 15 01 01 – Papírové obaly. Odevzdejte do modrého kontejneru na papír.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ INFORMACE

Na litinový kotlík KD4187 se vztahuje zákonná záruka na výrobní a materiálové vady odlitku. Záruka se nevztahuje na povrchovou korozi způsobenou nesprávným skladováním ve vlhku či absencí ochranného olejového filmu, na poškození vzniklá mechanickým pádem na tvrdý podklad ani na prasknutí v důsledku tepelného šoku (zalití rozpáleného kotlíku studenou vodou).

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Lovecký kotlík litinový hrnec 10 l s poklicí a nožkami
Typové / modelové označení:	**KRAFT&DELE KD4187**
Zařazení / Druh zboží:	Zahradní a outdoorové vybavení / Litinové kotlíky a nádobí

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 – materiály pro styk s potravinami
- Nařízení Komise (ES) č. 2023/2006 – správná výrobní praxe
- Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 13834:2008+A1:2009 (Kuchyňské nádobí – Nádobí pro trouby a otevřený oheň)
- LFGB § 30, 31 (Německý potravinový kodex – bezpečnost potravinářských kovů)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Jiráskova 1461, 251 01 Říčany u Prahy, IČ: 03689241 • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: servis@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ A OBALŮ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou legislativou nesmí být vyřazené výrobky ani obalové materiály likvidovány společně se směsným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat veškerý odpad na místech určených obcí ke zpětnému odběru a recyklaci druhotných surovin.

Přiřazení katalogových čísel odpadů (Katalog odpadů):
20 01 40 – Kovy (šedá litina, konstrukční ocel); 15 01 01 – Papírové a lepenkové obaly.

VÝSTUPNÍ TECHNICKÁ KONTROLA A ZÁZNAM O KONTROLE KVALITY

Datum kontroly	Kontrolní orgán / Technik	Předmět prověrky	Výsledek / Podpis
15. 01. 2026	Foreintrade S.A. QC Dept.	Vstupní a výstupní kontrola šarže splněna	**Schváleno do distribuce**
	Autorizovaný servis ČR	Předprodejní garanční kontrola	
	Servisní středisko	Pravidelná revize / Kontrola funkce	
	Servisní středisko	Záruční / pozáruční oprava	